



## ÍNDICE – VOLUME 12

Número 1 • Março 2016

### Índice | Contents

1

#### Página do Presidente | President's page

*João Albuquerque e Castro*

2

#### Página do Secretário Geral | Secretary-General's page

*Daniel Brandão*

### Artigos Originais | Original articles

3

#### Tratamento endovascular de patologia da aorta torácica: experiência institucional

Endovascular treatment for thoracic aortic pathology: an institutional experience

*Anita Quintas, Frederico Bastos Gonçalves, Hugo Rodrigues, Rita Ferreira, Nelson Oliveira, Gonçalo Rodrigues, Rodolfo Abreu, Nelson Camacho, Maria Emilia Ferreira, João Albuquerque e Castro e Luís Mota Capitão*

12

#### Factores preditores de hematoma após endarterectomia carotídea: revisão de 5 anos

Predictors of neck bleeding after carotid endarterectomy: A 5 year revision

*Ana Ferreira, Mário Vieira, Sérgio Sampaio, Alfredo Cerqueira e José Teixeira*

20

#### Segurança de procedimentos endovasculares arteriais dos membros inferiores em ambulatório – análise retrospectiva e codificação hospitalar

Ambulatory endovascular lower limb arterial procedures safety – retrospective study and codification analysis

*José Vidoedo, João Almeida Pinto, Miguel Maia, Sérgio Sampaio e Fernando Lopes*

### Artigos de Revisão | Review articles

26

#### Falso aneurisma micótico carotídeo – o que fazer?

Mycotic carotid pseudoaneurysm – what to do?

*Pedro Garrido, Luís Mendes Pedro, Luís Silvestre, Ruy Fernandes e Fernandes, Gonçalo Sousa e José Fernandes e Fernandes*

31

#### A idade e o tratamento endovascular do aneurisma da aorta abdominal. Estado da arte

Age and Endovascular Abdominal Aortic Aneurysm Repair. State of the Art

*Rui Machado, Gabriela Teixeira, Luís Loureiro, Pedro Oliveira e Rui Almeida*

## Casos Clínicos | Case reports

35

### Falso Aneurisma da artéria femoral profunda após fixação de fratura intertrocanterica com placa e parafuso deslizante

Pseudoaneurysm of profunda femoris artery following fixation of intertrochanteric fracture with dynamic hip screw  
*Pedro Teixeira Gomes, Joana Ferreira, Pedro Sousa e António Marques Dias*

39

### Tratamento endovascular de lesão traumática da artéria vertebral – caso clínico

*Roger Rodrigues, Francisco Pereira da Silva, Vitor Carvalheiro, Luis Antunes, Carolina Mendes, Juliana Varino, André Marinho, Bárbara Pereira, Mário Moreira, Óscar Gonçalves e António Albuquerque Matos*

44

### Fístula arteriovenosa poplíteia secundária a cirurgia de substituição total do joelho

Popliteal arteriovenous fistula following total knee replacement surgery  
*Lisa Borges, Carlos Pereira, Clara Nogueira, Arlindo Matos e Rui Almeida*

50

### Aneurisma toraco-abdominal pós-dissecção crónica tipo B: um desafio anatómico com uma solução endovascular inesperadamente simples

Thoracoabdominal aneurysm post type B chronic dissection: an anatomically challenging case with an unexpectedly simple endovascular solution

*Dalila Rolim, Sérgio Sampaio, Paulo Gonçalves-Dias, Pedro Almeida, Ricardo Castro-Ferreira e José Fernando Teixeira*

55

### Leiomiossarcoma do nível II da Veia Cava Inferior – uma solução original para a reconstrução das veias renais

Leiomyosarcoma of level II inferior vena cava—an original solution for bilateral renal vein reconstruction

*Emanuel Silva, Luís Mendes Pedro, Mariana Moutinho, Pedro Amorim, Ana Evangelista, Santiago Ortiz, Dolores López e José Fernandes e Fernandes*

## Imagens Vasculares | Vascular images

62

### Coartação e pseudocoartação da aorta no adulto – diferenças e semelhanças em tomografia computadorizada

Coarctation and pseudocoarctation of the aorta in the adult – differences and similarities in computed tomography  
*Isabel Sousa, Paula Campos e Isabel Távora*

## Número 2 • Junho 2016

## Índice | Contents

65

### Página do Presidente | President's page

*João Albuquerque e Castro*

66

### Página do Secretário Geral | Secretary-General's page

*Daniel Brandão*

## Artigos Originais | Original articles

72

### **Impacto da insuficiência renal no prognóstico dos doentes submetidos a reparação de aneurisma da aorta abdominal – Cirurgia convencional vs. Tratamento Endovascular do Aneurisma da Aorta**

Impact of chronic kidney disease on prognosis after abdominal aortic aneurysm repair – convencional surgery vs Endovascular Aneurysm Repair

*Rodolfo Abreu, João Monteiro e Castro, Frederico Bastos Gonçalves, Gonçalo Rodrigues, Anita Quintas, Rita Ferreira, Nelson Camacho, Maria Emília Ferreira, João Albuquerque e Castro e Luís Mota Capitão*

77

### **Vasculopatia periférica no fenómeno de Raynaud: o papel dos biomarcadores**

Peripheral vasculopathy in Raynaud phenomenon: Vascular disease biomarkers

*Ivone Silva, Andreia Teixeira, José Oliveira, Rui Almeida e Carlos Vasconcelos*

85

### **Tempos de espera na endarterectomia carotídea: realidade institucional e estratégias de melhoria**

Time Delays on Carotid Endarterectomy: institutional experience and improvement strategies

*Gonçalo Manuel Baptista Rodrigues, Ana Garcia, Rodolfo Abreu, Anita Quintas, Rita Ferreira, Nelson Camacho, Hugo Valentim, Maria Emília Ferreira, João Albuquerque e Castro e Luís Mota Capitão*

## Comentários editoriais | Editorial comment

93

### **Tempos de espera na endarterectomia carotídea: experiência institucional e estratégias de melhoria**

Time Delays on Carotid Endarterectomy: institutional experience and improvement strategies

*José Manuel Morão Cabral Ferro*

95

### **Comentário a «Tempos de espera na endarterectomia carotídea: experiência institucional e estratégias de melhoria»**

Comment to “Time Delays on Carotid Endarterectomy: institutional experience and improvement strategies”

*José Fernandes e Fernandes*

## Casos Clínicos | Case reports

97

### **Blue finger syndrome – a propósito de um caso clínico**

Blue finger syndrome – case report

*Joana Ferreira, Rui Ramos e Pedro Sousa*

101

### **Isquemia crítica dos membros superiores – Manifestação inicial de arterite de células gigantes – Caso clínico**

Giant cell arteritis presenting as simultaneous bilateral critical upper limb ischemia - Clinical Case

*Rodolfo Abreu, João Monteiro e Castro, Hugo Rodrigues, Leonor Vasconcelos, Gonçalo Rodrigues, Anita Quintas, Rita Ferreira, Nelson Camacho, Maria Emília Ferreira, João Albuquerque e Castro e Luís Mota Capitão*

105

### **Síndrome de roubo coronário-subclávio**

Coronary-subclavian steal syndrome

*Inês Monteiro Alves, Sandrina Maria Pereira Figueiredo Braga, João António Ferreira Correia Simões, Celso José Cancelo Carrilho e Amílcar Varregoso Silva Costa Mesquita*

110

**Aneurisma da aorta abdominal e infeção pelo vírus da imunodeficiência humana, uma nova indicação para tratamento endovascular do aneurisma da aorta?**

Abdominal aortic aneurysm and human immunodeficiency virus infection, a new indication for endovascular aneurysm repair?

*Rui Machado, Diogo Silveira, Paulo Almeida e Rui Almeida*

**Imagens Vasculares | Vascular images**

116

**Dissecção da carótida comum pós-endarterectomia da bifurcação carotídea**

Common carotid artery dissection after carotid endarterectomy

*Celso Carrilho, João António Ferreira Correia Simões, Sandrina Maria Pereira Figueiredo Braga, Cláudia Patrícia Alves de Macedo e Amílcar Varregoso Silva Costa Mesquita*

**XVI Congresso da SPACV | XIV SPACV Congress**

118

**Programa**

Program

122

**Comunicações orais**

Oral Communications

147

**Posters**

Posters

**Número 3 • Setembro 2016**

**Índice | Contents**

167

**Página do Presidente | President's page**

*José Daniel Menezes*

169

**Página do Secretário Geral | Secretary-General's page**

*Frederico Gonçalves*

**Artigo de Revisão | Review article**

170

**A terapêutica antitrombótica: atual e em desenvolvimento**

Antithrombotic therapy: current status and future developments

*Ana Afonso, Gil Marques, Ana Gonçalves, Pedro Barroso, Antonio Gonzalez, Hugo Rodrigues e Maria José Ferreira*

**Artigos Originais | Original articles****180****Revascularização aórtica complexa**

Complex aortic revascularization

*Viviana Manuel, Tony Soares, José Tiago, Pedro Martins, José Silva Nunes, Carlos Martins e José Fernandes e Fernandes***187****Aneurisma da aorta abdominal – estudo epidemiológico de doentes tratados num centro por um período de 8 anos com o objetivo de promover o rastreio populacional**

Abdominal Aortic Aneurysm – Demographic distribution and outcome evaluation over an 8 year period-Can it help raise awareness in primary health care institutions?

*Andreia Coelho, Miguel Lobo, Ricardo Gouveia, Pedro Sousa, Jacinta Campos, Rita Augusto e Alexandra Canedo***Casos Clínicos | Case reports****194****Isquemia pélvica aguda: uma complicação fatal após tratamento endovascular de aneurisma aorto-iliaco com prótese ramificada da íliaca**

Acute pelvic ischemia – a fatal outcome after endovascular aortoiliac aneurysm repair with iliac branch device

*Rita Soares Ferreira, Frederico Bastos Gonçalves, João Albuquerque e Castro, Edgar Berdeja, Hugo Valentim, Anita Quintas, Rodolfo Abreu, Hugo Rodrigues, Nelson Oliveira, Gonçalo Rodrigues, Nelson Camacho, Maria Emília Ferreira e Luís Mota Capitão***199****Pseudoaneurisma femoropoplíteo pós-traumático em doente alérgico às heparinas**

Post-traumatic femoropopliteal pseudo-aneurysm in a patient allergic to heparins

*Carla Lorena Blanco Amil, Carolina Gallego Ferreira, Eduardo Fraga Muñoz e José Manuel Encisa de Sá***205****Hematoma cervical e hemotórax espontâneos no contexto de neurofibromatose tipo I**

Spontaneous acute cervical hematoma and hemothorax in the set of neurofibromatosis type I

*Anita Quintas, José Aragão Morais, João Martins, Frederico Bastos Gonçalves, Gonçalo Rodrigues, Rodolfo Abreu, Rita Ferreira, Nelson Camacho, Maria Emília Ferreira, João Albuquerque e Castro e Luís Mota Capitão***211****Cirurgia de Grayhack no tratamento de priapismo isquémico – a propósito de um caso clínico**

Treatment of ischemic priapism with Grayhack surgery – case report

*Vitor Ferreira, Arlindo Matos, La Fuente Carvalho, Nuno Azevedo, Daniel Reis, Luís Loureiro, Tiago Loureiro, Lisa Borges, Diogo Silveira, Sérgio Teixeira, Duarte Rego, João Gonçalves, Gabriela Teixeira, Inês Antunes, Joana Martins e Rui Almeida***214****Fístula aorto-esofágica em doente com neoplasia do esófago – Caso clínico**

Aortoesophageal fistula in a patient with carcinoma of the esophagus – Case report

*Gonçalo Queiroz de Sousa, Ruy Fernandes e Fernandes, Luís Mendes Pedro, Pedro Garrido, Luís Silvestre, Paulo Costa e José Fernandes e Fernandes***Imagens Vasculares | Vascular images****218****Falso aneurisma anastomótico femoral em rotura contida**

Contained rupture of a femoral anastomotic pseudoaneurysm

*Tiago Ferreira, Pedro Martins, Ana Evangelista, Augusto Ministro e Fernandes e Fernandes*

**Número 4 • Dezembro 2014**

**Índice | Contents**

**221**

**Página do Presidente | President's page**

*José Daniel Menezes*

**224**

**Página do Secretário Geral | Secretary-General's page**

*Conçalves Fredrívico Bastos*

**Artigo Original | Original article**

**226**

**Tratamento endovascular de aneurismas síncronos ou metácrónos da aorta torácica. O risco operatorio aumenta?**

Endovascular treatment of synchronous and metachronous aneurysms of the thoracic aorta. Is there an increase in the procedural risk?

*Pedro Garrido, Luís Mendes Pedro, Ruy Fernandes e Fernandes, Luís Silvestre, Gonçalo Sousa, Carlos Martins e José Fernandes e Fernandes*

**234**

**Reparação endovascular na rutura aorto-iliaca**

Endovascular aneurysm repair in aortic and iliac rupture

*Anita Quintas, Hugo Valentim, João Albuquerque e Castro, Frederico Bastos Gonçalves, Rodolfo Abreu, Hugo Rodrigues, Nelson Oliveira, Gonçalo Rodrigues, Rita Ferreira, Nelson Camacho, Maria Emília Ferreira e Luís Mota Capitão*

**241**

**Aplicação do Glasgow Aneurysm Score como modelo preditivo de mortalidade em doentes com rutura de aneurisma da aorta abdominal**

Application of Glasgow Aneurysm Score as Predictive Model of Mortality in Patients With Rupture of Abdominal Aortic Aneurysm

*Rodolfo Abreu, João Monteiro e Castro, Frederico Bastos Gonçalves, Gonçalo Rodrigues, Anita Quintas, Rita Ferreira, Nelson Camacho, Maria Emília Ferreira, João Albuquerque e Castro e Luís Mota Capitão*

**246**

**Tratamento endovascular de doença arterial obstrutiva abaixo do joelho: existem limites para a revascularização? - experiência de 5 anos de um centro**

Endovascular treatment of below the knee arterial disease: are there limits to revascularization? A 5-year single-centre experience

*Ricardo Gouveia, Pedro Brandão, Miguel Lobo, Daniel Brandão, João Vasconcelos, Pedro Sousa, Jacinta Campos, Andreia Coelho, Rita Augusto, Fernando Marinho e Alexandra Canedo*

**252**

**Acesso percutâneo para EVAR: estudo caso-controlo**

Percutaneous access for Evar: Case-control study

*Mário Marques Vieira, Ana S. Ferreira, João R. Neves, Pedro Paz Dias e José F. Teixeira*

**259**

**Tratamento endovascular da isquemia crónica dos membros inferiores dos doentes em hemodiálise: resultados clínicos**

Endovascular treatment for chronic lower limb ischemia in patients on dialysis: clinical outcomes

*Ana Afonso, Pedro Barroso, Gil Marques, Ana Gonçalves, Antonio Gonzalez, Hugo Rodrigues e Maria José Ferreira*

## Artigo de Revisão | Review article

267

### **Rastreamento populacional de aneurisma da aorta abdominal em Portugal - o imperativo da sua realização**

Population screening for abdominal aortic aneurysm in Portugal - the imperative of its realization

*Ricardo Castro-Ferreira, Pedro Mendes, Pedro Couto, Rosa Barreira, Fabiana Peixoto, Margarida Aguiar, Marina Neto, Dalila Rolim, José Pinto, Alberto Freitas, Paulo Gonçalves Dias, Sérgio Moreira Sampaio, Adelino Leite-Moreira, Armando Mansilha e José Fernando Teixeira*

## Casos Clínicos | Case reports

271

### **Fístula arteriovenosa radial pós-cateterismo cardíaco - abordagem terapêutica**

Radial arteriovenous fistula after cardiac catheterization - therapeutic approach

*João Nobre, David Pinto, Ana Raquel Afonso e Maria José Ferreira Barbas*

275

### **Estenose sintomática da artéria subclávia direita aberrante**

Symptomatic stenosis of aberrant right subclavian artery

*Luís Machado, Augusto Rocha e Silva, Armando Mansilha e José Teixeira*

279

### **Cateterização retrógrada da AMS como recurso em B-EVAR - Caso clínico**

Retrograde catheterization of the SMA on a B-EVAR - Case report

*Gonçalo Queiroz de Sousa, Ruy Fernandes e Fernandes, Luís Mendes Pedro, Pedro Garrido, Luís Silvestre, Eric Verhoeven e José Fernandes e Fernandes*

283

### **Aortite tuberculosa, um caso clínico**

Tuberculous aortitis, a case report

*Viviana Manuel, José Tiago, Pedro Martins, Carlos Martins, José Silva Nunes e José Fernandes e Fernandes*

## Imagens Vasculares | Vascular images

287

### **Aneurisma gigante da artéria poplítea**

Giant popliteal artery aneurysm

*M. José Ferreira, Pedro Amorim, Carlos Martins e J. Pereira Albino*

289

### **Aneurisma da veia porta**

Portal Vein Aneurysm

*Rita Augusto, Ricardo Gouveia, Pedro Sousa, Jacinta Campos, Andreia Coelho, Daniel Brandão e Alexandra Canedo*

292

## Índice | Content

299

## Índice de autores | Author Index

## Agradecimentos | Thanks

301

### **Agradecimento aos revisores**

Thanks to the reviewers